

venäjä

Преподавание финского как второго языка (S2, STK) предназначено для всех учащихся, которые, помимо финского, используют дома другие языки. Преподавание осуществляется по общегосударственной учебной программе, которая утверждается муниципалитетами. Обучение S2 не является вспомогательным обучением.

В языковых навыках есть много разных составляющих. Наиболее важными сферами являются умение говорить на языке, умение читать на языке, умение писать на языке и умение понимать на слух. Если уровень учащегося по одному из них не соответствует уровню носителя финского языка, для него выбирается учебный курс S2.

В системе базового образования города Турку каждый многоязычный учащийся имеет право на учебный курс S2, если это в его интересах. Ориентиром служит запись в реестре населения, но и в тех случаях, когда в реестре населения в качестве родного языка указан финский, учащийся может получить статус S2, если на самом деле родным языком является какой-то другой.

В начале базового образования учащийся должен иметь выбранную учебную программу.

1. Если учащийся переходит на базовое обучение из системы дошкольного образования, то в сотрудничестве с дошкольным образованием и опекунами для него выбирается учебная программа финского языка. Дошкольное обучение рекомендует подходящий учебный план, а опекун принимает решение. В дошкольном обучении в виде рабочего инструмента используется Kielipeda для наблюдения за развитием языковых навыков учащегося, и цель состоит в том, чтобы наладить систематическое использование Kielipeda. Дошкольное обучение передает информацию о языковых навыках учащегося базовому образованию.
2. Если многоязычный учащийся поступает из-за пределов системы дошкольного обучения или если его знание финского языка не подтверждено каким-либо иным образом, в качестве его учебной программы выбирается финский как второй язык. Учителя знакомятся с учеником и оценивают его знание финского языка. Учебная программа обсуждается с опекуном в течение первого осеннего полугодия. Школа рекомендует учащемуся либо учебную программу S2, или же учебную программу финского в качестве родного языка в соответствии с интересами учащегося и исходя из его знаний. Опекун принимает решение об учебной программе.
3. Если учащийся приходит в школу посреди базового обучения, необходимость учебной программы S2 определяется на основании оценки школы, которая направила ученика.
4. Если ученик переходит с подготовительного обучения на базовое, для него выбирается учебная программа S2.

venäjä

Языковые навыки ученика постоянно развиваются. При необходимости учебный курс можно изменить. Желательно, чтобы выбор учебного плана был долгосрочным, поэтому решение всегда следует принимать обдуманно. Учебный план обсуждается в особенности в начале базового обучения, при переходе из начальной школы в третий класс, и также на совместном этапе младшей и старшей школы. В девятом классе вносить изменения в учебный план больше не рекомендуется. Цель состоит в том, чтобы у учащегося была учебная программа, которая наилучшим образом поддерживает его обучение.

Цель обучения финскому языку как второму состоит в том, чтобы способствовать росту многоязычия ребенка и поддерживать развитие академических навыков финского языка ученика. Преподавание S2 поощряет использование других языков, которыми владеет ученик, при изучении финского языка и других предметов. Цель состоит в том, чтобы помочь учащемуся достичь достаточно хороших языковых навыков для изучения различных учебных предметов. Обучение дает ученику инструменты для постоянного развития его языковых навыков в дальнейшей жизни. При обучении S2 укрепляется положительный образ ученика как участника процесса коммуникации, ему помогают понять свои сильные стороны, а также смело использовать язык.

Так что ученик не теряет ничего из того, что происходит в его классе, а получает намного больше. Обучение S2 продолжается на протяжении всей базовой школы, если в этом есть необходимость. При необходимости организацию этих вопросов можно легко изменить. Тем не менее учебная программа S2 является только преимуществом для ученика, потому что тогда учителя знают, как помочь ему и по другим предметам. При оценивании также учитывается, что финский язык не является самым сильным языком учащегося.

Финский как второй язык можно также изучать в гимназиях и профессионально-технических учебных заведениях. Поступление в учебное заведение второй ступени также возможно с учебным курсом S2. Управление по образованию рекомендует равное обращение с поступающими в высшие учебные заведения. Цель состоит в том, чтобы учебная программа по финскому языку не имела значения при выборе студентов. Например, так действуют университеты Турку и Хельсинки.

Дополнительную информацию вы можете получить у школьного учителя S2 и у своего учителя.